

Iacobelli Delpiano, Pedro. *De cara a Asia: pautas en la relación chilena con el Japón y China, 1880-1940*. Santiago de Chile: Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 2024. 160 pp. ISBN 9789562446006.

Virginia Leticia Valdivia Caballero
Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM



<https://dx.doi.org/10.5209/mira.110391>

Resumen: La obra de Pedro Iacobelli busca visualizar los modos de conocimiento, las narrativas y perspectivas que existieron sobre Asia, en particular el caso de Japón y China en Chile a finales del siglo XIX y que prevalecieron hasta el siglo XX. Narrativas que fueron construyendo el entender del otro (sobre todo Japón y China) desde el desconocimiento, el exotismo y el orientalismo plasmados en las crónicas de viajeros chilenos; impresiones de los empresarios, los diplomáticos y la prensa chilena.

Palabras clave: Siglo XIX y XX; Japón; China; Chile; historia intercultural; modos de conocimiento.

Abstract: Pedro Iacobelli's work seeks to visualize the modes of knowledge, narratives and perspectives that existed about Asia, in particular the case of Japan and China in Chile at the end of the nineteenth century and that prevailed until the twentieth century. Narratives that were building the understanding of the other (especially Japan and China) from the ignorance, exoticism and orientalism embodied in the chronicles of Chilean travelers, impressions of businessmen, diplomats and the Chilean press.

Keywords: Nineteenth and twentieth centuries; Japan; China; Chile; intercultural history; modes of knowledge.



Hoy en día, en 2026, cuando se piensa en otras culturas generalmente se recurre a las imágenes que se conforman en los medios de comunicación, las plataformas digitales o a la información que, gracias al uso de la tecnología, se tiene acceso. Es sencillo saber cómo es una cultura y cuáles son los principales estereotipos que se tienen de ella, particularmente porque el empleo de la tecnología (redes sociales, periódicos y publicaciones digitales, medios de comunicación de alcance global) nos aproxima a la realidad y a

las características de esa cultura. Sin embargo, siglos atrás, el imaginario sobre un país se construía con artículos de periódicos o diarios de viaje o crónicas de viajeros, entre otros; en este sentido, el autor Pedro Iacobelli, haciendo uso de su *expertise* en investigaciones transnacionales dentro de Asia Pacífico y su formación en Historia, presenta el libro *De cara a Asia: pautas en la relación chilena con el Japón y China* con un análisis meticuloso, histórico, teórico-conceptual, anecdótico y sugestivo sobre cómo se conocía Asia, particularmente China y Japón en Chile a través de los recursos que eran disponibles a finales del siglo XIX y en las primeras cuatro décadas del siglo XX.

No es casualidad la temporalidad que Iacobelli emplea para su estudio, partiendo del año 1880 hasta 1940, ya que es en este periodo cuando Chile no sólo se fortalece internamente sino que dinamiza y profundiza sus vínculos con China y Japón, intensificando las relaciones comerciales con dichos países, aumentando la inmigración de chinos y japoneses e impulsando las misiones diplomáticas con Asia; pero, principalmente, a lo que el autor refiere consolidándose «imágenes e ideas sobre Asia que perduran hasta nuestros días»¹.

En este sentido, el autor plantea que en vez de realizar un estudio histórico de la relación bilateral entre Chile y Japón o Chile y China, efectuará una investigación de la historia intercultural que parte desde el colonialismo en América Latina, con enfoque en Chile, y las diferentes visiones y acercamientos hacia Asia, desde los primeros contactos hasta los grandes pensadores, viajeros, empresarios y prensa chilena que reflexionaron sobre la relación entre Asia y América Latina. Así, en sus propias palabras señala:

Este libro no es la historia de las relaciones entre Chile y Asia del este, sino del aura que le rodea y de las complejidades, ambivalencias y contradicciones que se dan en este encuentro, a veces imaginario, a veces real, con China y Japón durante la primera mitad del siglo XX.²

Asimismo, el libro *De cara a Asia: pautas en la relación chilena con el Japón y China*, va más allá de una descripción histórica de la relación de Chile con Japón y China, muestra su lado novedoso al incluir, como ya hemos hecho mención, relatos de la historia intercultural, las vivencias y opiniones de los viajeros chilenos, experiencias económicas que intercambiaron no sólo productos sino imaginarios de la diplomacia y los empresarios chilenos y la prensa y se suma a la literatura académica sobre las relaciones entre Chile y Asia Pacífico. Iacobelli busca identificar cuáles son las formas en las que se difunden y comprenden los saberes y conocimientos sobre Asia desde América Latina para «mejorar la visión de la historia intercultural y generar nuevos espacios que confronten las formas que en Chile y América Latina»³ se conciben las sociedades asiáticas.

Para lograr este cometido, el texto se separa en cuatro grandes secciones que pueden ser leídas de manera secuencial o por separado, ya que cada una de ellas cuenta una historia intercultural diferente; que se liga con la temática de la sección anterior o posterior, pero que no pierde lógica ni sentido si se lee de manera separada.

La primera parte del libro «Fisuras y encuentros» reflexiona sobre la tautología del uso de las palabras amistad y comercio como símbolos de identidad de la relación entre Chile con Japón y China, algo que también ocurre en otros países de América Latina, tal es el caso de México; donde los vínculos de amistad y de comercio son fundamentales para explicar la relación diplomática de México con Japón y China. Esta sección de la obra denota cómo se concibe e interpreta Asia en América Latina desde conceptos como la modernidad, el orientalismo, racismo hacia la amarillitud o «el peligro amarillo» de la migración asiática; y, fuertemente, marcados por una visión eurocéntrica.

La segunda división del libro «El viajero chileno en “Oriente”», parte del eje temático del imaginario del turista en Asia, así, aunque el autor comienza con las concepciones generales de viajeros como Taboada, Neruda, entre otros, se centra en dos personajes con contextos socioculturales diversos: Pedro del Río Zañartu y Alejandro Vicuña Pérez y cómo, desde sus vivencias presenciales en China y Japón crean sus propias narrativas sobre estos dos países y las plasman en notas periodísticas, memorias y/o crónicas de viaje, recalando que la temporalidad en que se suscriben los escritos de estos viajeros se inicia el turismo transcontinental.

Para Pedro del Río Zañartu, Iacobelli ubica los viajes que éste realizó entre 1881 y 1882 y para Alejandro Vicuña Pérez el año 1928; en ambos viajeros identifica características comunes que denotan la forma en cómo perciben a las sociedades chinas y japonesas desde sus contextos y realidades chilenos.

El tercer capítulo «Empresarios chilenos y mercados asiáticos» remarca cómo el salitre y el cobre fueron productos de encuentro entre los empresarios chilenos y Asia. Una coincidencia marcada por el «orientalismo pragmático», exotismo, extrañeza, entre otras valoraciones que el autor también identifica como imaginarios de los diplomáticos chilenos. Ésta es quizás una de las partes más novedosas e innovadoras del libro, ya que identifica una laguna de conocimiento en los estudios asiáticos, un análisis que poco o quizás no se ha hecho: la investigación sobre las percepciones o ideas que tenían los empresarios latinoamericanos sobre los mercados asiáticos, principalmente, el japonés y el chino en términos culturales.

Así, más allá de la intensidad de los intercambios económicos y la relevancia de las relaciones económicas entre Asia Pacífico y Latinoamérica que se encuentran presentes en el estado del arte de los vínculos diplomáticos entre dichas áreas geográficas; los pocos o nulos estudios sobre este tema, pueden responder

¹ Iacobelli Delpiano. *De cara a Asia: pautas en la relación chilena con el Japón y China*, 17.

² Ibidem, 27.

³ Ibidem, 36.

a lo que Pedro Iacobelli identifica como los imaginarios exotizados, eurocéntricos, orientalizados pragmáticos, marcados de prejuicios sobre China y Japón, los cuales «se encuentran subordinados a una lógica que busca maximizar las relaciones económicas y llegan a contestar el denuesto orientalista a través de voces gremiales como políticas»⁴. Sin embargo, también contrasta la preocupación de la presencia económica japonesa o la migración asiática en Chile («la amenaza amarilla»), la imitación del modelo industrial japonés e interés en el mercado chino en este capítulo; y el autor complementa su análisis con estadísticas del comercio de Chile con Japón y China.

La última sección del libro «Circulación y formación de conciencias sobre Asia en la prensa chilena» da cuenta de cómo las notas, cartas, reportajes y noticias periodísticas y los medios de comunicación de Chile comienzan en la segunda mitad del siglo XX a difundir con mayor ahínco información sobre Asia fomentando una opinión generalizada en la sociedad chilena sobre esta área geográfica. Empero, los razonamientos individuales y que no son monolíticos sobre China y Japón se pudieron observar también en la prensa chilena. De estos medios de comunicación destaca el concurso que organizó la revista *Ercilla*, pidiendo a sus lectores que emitieran juicios sobre la segunda guerra sino japonesa (1937-1945) vertiendo su posición a favor o en contra de China o de Japón.

Para ahondar en lo que la prensa chilena destaca sobre el imaginario y el conocimiento de Asia, Iacobelli pretende en esta última sección reflexionar sobre tres preguntas:

¿qué es lo específico del modo en que la prensa escrita comunica Asia a la sociedad chilena?, ¿cómo se manifiesta este conocimiento a lo largo de la primera mitad del siglo XX? y ¿de qué manera el cúmulo de información permitió generar una opinión pública sobre Asia y sus procesos históricos?⁵

En este apartado, el autor llega a la conclusión de que son tres elementos los que conforman a la prensa chilena en el siglo XX con relación a la forma en cómo difunden el saber sobre Asia, además de reconocer que hay cambios y continuidades en el conocimiento de China y Japón.

Iacobelli cierra su libro con un epílogo que parte sobre la identificación de elementos comunes de las secciones del libro (imaginarios, interés, asombro, admiración, crítica y olvido de la relación histórica e intercultural de Chile con China y Japón) y reflexiona cómo esas características permanecen en los vínculos actuales de Chile con el Este de Asia, es decir, «persiste un desconocimiento sobre los valores culturales de Asia en Chile»⁶.

En suma, *De cara a Asia: pautas en la relación chilena con el Japón y China*, es una investigación histórica, que recalca la relación e historia intercultural de Chile con Asia del Este, identifica lagunas de conocimiento en el análisis de esta historia intercultural y proporciona saberes para un mejor acercamiento de los países latinoamericanos e incluso europeos con Japón y China. El texto de Pedro Iacobelli representa una obra valiosa que debe ser incluida, ineludiblemente, en el acervo bibliográfico de los investigadores sobre Asia Pacífico, China y Japón.

⁴ Ibidem, 65.

⁵ Ibidem, 92.

⁶ Ibidem, 117.